

50,5a Gariera Coastal area from Port Hedland to Depuch Island (von B's map) W18 (AIAS W39)

Contains adjective root *kari* 'bitter, sour, sharp' (von B)

Gariera (AC, AIAS), *Kariera* (T, O'G, AC, R-Brown, Connelly, Brown, 'RLS'), *Karrearra* (DB), *Kaierra* (Clement)

Shares 79% basic vocabulary with *Ngarluma*. Recent survey and study by von Brandenstein has revealed remarkably little grammatical difference between *Gariera* and *Ngarluma* (von B calls them language 'brothers'). It is an accusative language like the rest of this subgroup with about 10 remaining speakers who mostly live at Port Hedland.

50,5b Ngarluma Boundaries: E: Peewah River; S: foot of Table Land; W: Maitland River; N: Indian Ocean (von B) W32 (AIAS W38)

From *ngarlu-ma* 'to poison' (von B)

Gnalluma (or *Gualluma* - Clement), *Gnalooma* (DB), *Ngaluma* (T, O'G, SAW, R-Brown, 'RLS'), *Ngarluma* (AC, AIAS, SAW, von B), *Ngalooma* (Hall, DB)

Subgroups:

East and West *Ngarluma* - von B. was told repeatedly there was a distinction between East and West *Ngarluma*, the dividing line seeming to go through Roebourne, but he could only find a few vocabulary differences.

Jaburara (AIAS), *Jaburrara* (von B) - northern dialect. From *jaburru* 'north' - means 'north sea-siders' - name for Island *Ngarluma* located in the Dampier Archipeligo Islands. It is extinct.

Has been the subject of depth study by von Brandenstein. "A Partial Vocabulary of the Ngalooma Tribe" Harold Aubrey Hall with concordance and commentary by C.G. von Brandenstein (AIAS 1971) is an old vocabulary retrieved and published with both old and modern orthographies (925 entries). It has an active-passive transformation like *Lardil* (O'G).

The *Ngarluma* people spoke *Padupadu* respect language (see under *Jindjibarndi*). There are approximately 80 speakers today.

Distinguishing characteristics:

'I' : *ngayi*

Past tense: *-na, -na*

Present tense: *-lku, -ku*

'man' : *kardu* (or *mayaga?*) (von B)

- 50.6 Mardudhunira Coastal area between W26 (AIAS W35)
mouths of Fortescue
and Maitland Rivers

From *mardu* 'flat, low' - means 'the flat or river-landers' (von B.).

Maratunia (Clement), *Mardathoni* ("Yabaroo") (DB), *Mardathoonera* (DB), *Mardudhunira* (AC, SAW, AIAS), *Mardudhnera* (T, O'G, 'RLS'), *Marduthunira* (von B).

Has been surveyed and studied by von Brandenstein. He reports less than 10 remaining speakers who are to be found on Mardie Station. This dialect shares 54% basic vocabulary with *Ngarluma*, 64% with *Gurama* and 68% with *Nuwala*.

- 50.7 Binigura Ashburton River W7 (AIAS W34)
between Wyloo and
Nanutarra Stations
and north of Cane and
Robe Rivers (from
von B's map)

Derived from *pini* 'to go' and *gura* 'having' (commonly used in geographical names).

Binigura (AC, AIAS, SAW, T), *Pinikurra* (von B, 'RLS' No. 12Wr), *Pinneegoora* (DB)

von Brandenstein has surveyed and found the language to be closer grammatically to *Ngarluma* than to neighbouring languages. Some key words are different to neighbouring languages as *pini-/puni*- 'to go' and *-daa* instead of *-na* for accusative.